

Տերունական Աղօթք



Հայր մեր, որ յեր-կիևս ես, սուրբ ե - դի - ցի
hayr mer vor her - geens es soorp ye - ghee-tsee



ա-նուն ք. ե-կես - ցե ար-քա-յու - թիւն ք, ե-դի-ցիւ կամք
a - noon ko ye - ges - tse ar - ka - yoo - tyoon ko ye-ghee-tseen gamk



ք որ - ակն յեր - կիևս եւ յեր - կրի. զհաց մեր հա-նա-պա-գորդ
ko vor - bes her - geens yev her - gree z_hats mer ha - na - ba - zort



սուր մեզ այ - սոր. թող մեզ ըզ-պար-տիս մեր, որ - ակն եւ մեք
door mez ay - sor togh mez uz - bar - dees mer vor - bes yev mek



թ - դուք մե - րոց պար - տա - պա - նաց. եւ մի տա - կիր
to - ghoomk me - rots bar - da - ba - nats yev mee da - neer



զմեզ ի փոր - ծու - թիւն. այլ փրկեա ի չա - րէ:
zmez ee por - tsoo - tyoon ayl pur - gya ee cha - re

Հայր մեր, որ յերկինս ես, սուրբ եղիցի անուն քո,
hayr mer, vor hergeens es soorp yegheetsee anoon ko,
father our who in-heaven are, holy be name your.

Եկեսցէ արքայութիւն քո,
yegestse arkayootyoon ko,
come kingdom your,

եղիցին կամք քո, որպէս յերկինս եւ յերկրի:
yegheetseen gamk ko, vorbes hergeens yev hergree:
be will your as in-heaven so on-earth.

Չհաց մեր հանապազորդ տուր մեզ այսօր.
z-hats mer hanabazort door mez aysor.
bread our daily give us today.

Թող մեզ զպարտիս մեր,
togh mez zbardees mer,
forgive us debts our

որպէս եւ մեր թողումք մերոց պարտապանաց.
vorbes yev mek toghoomk merots bardapanats.
as also we forgive our debtors.

Եւ մի տանիր զմեզ ի փորձութիւն, այլ փրկեա ի չարէ:
yev mee daneer zmez ee portsootyoon, ayl prgya ee chare
and don't lead us into temptation. but save from evil.

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come,
thy will be done, on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread and forgive us our debts as we forgive our debtors.

And lead us not into temptation, but deliver us from evil.